

Den Europæiske Unions Tidende

C 106



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

54. årgang

6. april 2011

Informationsnummer

Indhold

Side

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2011/C 106/01

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾

1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2011/C 106/02

Euroens vekselkurs

5

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I.

(Fortsættes på omslagets anden side)

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2011/C 106/03	Bindende oprindelsesoplysninger	6
---------------	---------------------------------------	---

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2011/C 106/04	MEDIA 2007 — Udvikling, distribution markedsføring og uddannelse — Indkaldelse af forslag — EACEA/07/11 — Uddannelse	11
---------------	--	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2011/C 106/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6157 — Altor Fund III/E.ON ES) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	14
---------------	---	----

Berigtigelser

2011/C 106/06	Berigtigelse til meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivning om forbrugerbeskyttelse vedrørende de kompetente myndigheder og centrale forbindelseskontorer (EUT C 244 af 10.9.2010)	15
---------------	--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I)

(2011/C 106/01)

Godkendelsesdato	3.3.2011	
Referencenummer til statsstøtte	N 366/10	
Medlemsstat	Frankrig	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Aide aux investissements réalisés dans les élevages de poules pondeuses en vue de se conformer aux normes de la directive 1999/74/CE	
Retsgrundlag	— Arrêté du 1 ^{er} février 2002 établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses — Décret n° 2009-340 du 27 mars 2009 relatif à l'Agence de services et de paiement, à l'Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer) et à l'Office de développement de l'économie agricole d'Outre-mer — Articles L 621-1 et s. du code rural — Régime d'aides à la mise aux normes de bien-être dans les élevages de poules pondeuses	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Investeringer i landbrugsbedrifter	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 35 EUR (mio.) Årligt budget: 35 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	40 %	
Varighed	Indtil 31.12.2011	
Økonomisk sektor	Fjerkræavl	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	FranceAgriMer 12 rue Henri Rol-Taguy TSA 20002 93555 Montreuil-Sous-Bois Cedex FRANCE	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	25.2.2011	
Referencenummer til statsstøtte	N 519/10	
Medlemsstat	Slovakiet	
Region	—	Blandede
Titel (og/eller modtagerens navn)	Lesnícko-enviromentálne platby, Podpora pre opatrenie 5.3.2.2.3. Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013	
Retsgrundlag	— Zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie — Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov — Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 499/2008 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory podľa programu rozvoja vidieka	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Skovbrug	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 25,03 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	Indtil 31.12.2013	
Økonomisk sektor	Skovbrug og skovning	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerstvo pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR Dobrovičova 12 812 66 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	3.3.2011	
Referencenummer til statsstøtte	NN 57/10	
Medlemsstat	Tjekkiet	

Region	Blandet	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Náhrady poskytované podle § 24 zákona o lesích – Výsadba melioračních a zpevňujících dřevin	
Retsgrundlag	1) Zákon č. 289/1995 Sb., o lesích a o změně a doplnění některých zákonů (lesní zákon) – § 37 zákona 2) Vyhláška č. 83/1996 Sb., o pravidlech poskytování podpory na výsadbu minimálního počtu melioračních a zpevňujících dřevin a o poskytování náhrad zvýšených nákladů	
Foranstaltningstype	Støtteordning	
Formål	Miljøbeskyttelse, sektorudvikling	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet støttebeløb: 163 mio. CZK	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	1.5.2004-31.12.2013	
Økonomisk sektor	Landbrug, skovbrug og fiskeri	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerstvo zemědělství České republiky Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	28.2.2011	
Referencenummer til statsstøtte	SA.32155 (2011/N)	
Medlemsstat	Irland	
Region	—	Blandede
Titel (og/eller modtagerens navn)	Conservation of Plant and Animal Genetic Resources Scheme	
Retsgrundlag	Council Regulation (EC) No 1467/94 (repealed by 870/2004) on the conservation, characterisation, collection and utilisation of genetic resources in agriculture. Funding is provided for annually in the National Budgetary Estimates process	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Forpligtelser om at drive miljøvenligt landbrug	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 1,98 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	Indtil 31.12.2013	

Økonomisk sektor	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Department of Agriculture, Fisheries and Food Agriculture House Kildare Street Dublin 2 IRELAND
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

5. april 2011

(2011/C 106/02)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,4166	AUD	australske dollar	1,3730
JPY	japanske yen	119,40	CAD	canadiske dollar	1,3676
DKK	danske kroner	7,4573	HKD	hongkongske dollar	11,0155
GBP	pund sterling	0,87285	NZD	newzealandske dollar	1,8412
SEK	svenske kroner	8,9895	SGD	singaporeanske dollar	1,7863
CHF	schweiziske franc	1,3091	KRW	sydkoreanske won	1 542,63
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,5215
NOK	norske kroner	7,7910	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,2654
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,3710
CZK	tjekkiske koruna	24,443	IDR	indonesiske rupiah	12 261,98
HUF	ungarske forint	264,44	MYR	malaysiske ringgit	4,2866
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	61,459
LVL	lettiske lats	0,7088	RUB	russiske rubler	40,1650
PLN	polske zloty	4,0140	THB	thailandske bath	42,795
RON	rumænske leu	4,1166	BRL	brasilianske real	2,2835
TRY	tyrkiske lira	2,1721	MXN	mexicanske pesos	16,8150
			INR	indiske rupee	62,9220

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Bindende oprindelsesoplysninger

(2011/C 106/03)

Fortegnelse over de toldmyndigheder, der er udpeget af medlemsstaterne til at modtage anmodninger om eller meddele bindende oprindelsesoplysninger, i henhold til artikel 6, stk 5, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 12/97 ⁽²⁾.

Medlemsstat	Toldmyndighed	Telefon	Fax	E-mail
BELGIEN				
Ikke-præference-oprindelse	Service public fédéral, économie, PME classes moyennes et énergie Direction générale du Potentiel économique Intersectoriel — Politique commerciale bâtiment Atrium C Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Belgique Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie Bestuur Economisch Potentieel Intersectoraal — Handelspolitiek City Atrium C Vooruitgangsstraat 50 1210 Brussel België	+32 22778467	+32 22775308	marc.wegnez@economie.fgov.be
Præferenceoprindelse	Service public fédéral finance Administration centrale des douanes et accises Services des procédures douanières — Direction 9 North Galaxy — Tour A (NG A9) Boulevard du Roi Albert II, 33, boîte 37 1030 Bruxelles Belgique Federale Overheidsdienst Financiën Centrale Administratie der Douane en Accijnzen Dienst Douaneprocedures — directie 9 North Galaxy — Toren A (NG A9) Koning Albert II laan 33, bus 37 1030 Brussel België	+32 225763103	+32 225799518	luc.verhaeghe@minfin.fed.be
BULGARIEN	National Customs Agency Central Customs Directorate 47 G.S. Rakovski street 1040 Sofia	+359 298594529 +359 298594313	+359 298594062	Aneta.Bobeva@customs.bg Veska.Todorova@customs.bg

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 9 af 13.1.1997, s. 1.

Medlemsstat	Toldmyndighed	Telefon	Fax	E-mail
TJEKKIET	Celní ředitelství Brno Oddělení 22 Koliště 21 601 44 Brno	+420 545549111 +420 545549231	+420 545573526	podatelna010100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství České Budějovice Oddělení 22 Kasárenská 6/1473 370 21 České Budějovice	+420 386714111 +420 386714220	+420 386714200	podatelna030100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Hradec Králové Oddělení 22 Bohuslava Martinů 1672/8a 501 01 Hradec Králové	+420 495756111 +420 495756231	+420 495756200	podatelna060100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Olomouc Oddělení 22 Blanická 19 772 71 Olomouc	+420 585111111 +420 585111221	+420 585111112 +420 585111113	podatelna130100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Ostrava Oddělení 22 Náměstí Svatopluka Čecha 8 702 09 Ostrava	+420 596270300 +420 596270321	+420 596270339	podatelna140100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Plzeň Oddělení 22 ul. Antonína Uxy 11 P.O. Box 88 303 88 Plzeň	+420 377204111 +420 377204143	+420 377326130	podatelna160100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Praha Oddělení 22 Washingtonova 11 113 54 Praha 1	+420 261334303 +420 261334221	+420 261334120	podatelna170100@cs.mfcr.cz
DANMARK	Celní ředitelství Ústí nad Labem Oddělení 22 Elišky Krásnohorské 2378/24 400 11 Ústí nad Labem	+420 475667300 +420 475667337	+420 475667310	podatelna200100@cs.mfcr.cz
	SKAT København Sluseholmen 8B 2450 København SV	+45 72221212	+45 72221919	—
TYSKLAND	SKAT Århus Lyseng Allé 1 8270 Højbjerg	+45 72221212	+45 72221919	—
Præferenceoprindelse	Hauptzollamt Hannover Waterloostraße 5 30169 Hannover	+49 511101-2480	+49 511101-2899	vzta@hzah-vzta.bfinv.de
Ikke-præferenceoprindelse	Industrie- und Handelskammern Deutscher Industrie- und Handelskam- mertag Breite Straße 29 11052 Berlin	+49 302030-82320	+49 302030-82333	wolf.christoph@dihk.de
IRLAND	Office of the Revenue Commissioners Classification, Origin and Valuation Section Customs Division St Conlon's Road Nenagh County Tipperary	+353 6744260	+353 6744388	origin&valuationsection@revenue.ie

Medlemsstat	Toldmyndighed	Telefon	Fax	E-mail
ESTLAND	Maksu- ja Tolliamet Maksude osakond Tariifide talitus Narva mnt 9j 15176 Tallinn	+372 6762155	+372 6762133	aimi.pihel@emta.ee
GRÆKENLAND	Ministry of Finance General Secretariat for Tax and Customs Issues General Directorate of Customs and Excise 17th Tariff Division Section Preferential Regimes & Origin Karageorgi Servias 10 101 84 Athens Υπουργείο Οικονομικών Γενική Γραμματεία Φορολογικών & Τελωνειακών Θεμάτων Γενική Διεύθυνση Τελωνείων & Ε.Φ.Κ. Διεύθυνση 17η Δασμολογική Τμήμα Προτιμησιακών Δασμολογικών Καθεστώτων & Καταγωγής Καρ. Σερβίας 10 101 84 Αθήνα	+30 2106987491 +30 2106987493 +30 2106987541	+30 2106987489	d17-c@2001.syzefxis.gov.gr
SPANIEN	Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Avda. Llano Castellano, 17 28071 Madrid	+34 917289854 / 55 / 35	+34 913584721	gesadu@aeat.es
FRANKRIG	Direction générale des douanes et droits indirects Bureau E/1 11 rue des Deux-Communes 93558 Montreuil Cedex	+33 157534374 +33 157534278	+33 157534068	dg-e1@douane.finances.gouv.fr
ITALIEN	Agenzia delle Dogane Area Centrale Gestione Tributi e Rapporti con gli Utenti Ufficio applicazione tributi Via Mario Carucci 71 00143 Roma RM	+39 0650245216	+39 0650245057	dogane.tributi.applicazione@ agenziadogane.it
CYPERN	Department of Customs and Excise Ministry of Finance M. Karaoli Str. 1096 Nicosia Postal address: Customs Headquarters 1440 Nicosia Τμήμα Τελωνείων Υπουργείο Οικονομικών Μ. Καραολή 1096 Λευκωσία Ταχυδρομική Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο 1440 Λευκωσία	+357 22601659 +357 22601707	+357 22302017	headquarters@customs.mof.gov.cy
LETLAND	Latvijas Republikas Valsts ieņēmumu dienesta Galvenā muitas pārvalde 11. novembra krastmala 17 Rīga, LV-1841	+371 67111275 +371 67111421 +371 67111420	+371 67111418	tamara.kantane@vid.gov.lv inese.steimaka@vid.gov.lv maruta.znotina@vid.gov.lv
LITUAEN	Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos A. Jakšto g. 1/25 LT-01105 Vilnius	+370 52666067 +370 52666068	+370 52666005	muitine@cust.lt

Medlemsstat	Toldmyndighed	Telefon	Fax	E-mail
LUXEMBOURG	Direction des douanes et accises Division douanes/valeur BP 1605 1016 Luxembourg	+352 2901-91245	+352 4849-47	fernand.schmit@do.etat.lu
UNGARN	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szakértői Intézete Budapest Hősök fasora 20–24. 1163	+36 14035092 +36 14035093	+36 14035090	vpvi@nav.gov.hu
MALTA	Customs Department Lascaris Wharf Valletta CMR02	+356 25685186	+356 25685252	saviour.grima@gov.mt
NEDERLANDENE	Douane Nederland/Kantoor Nijmegen Landelijk Team Oorsprongszaken PB 1537 6501 BM Nijmegen	+31 243813701	+31 243813700	helpdesk.oorsprongszaken@ belastingdienst.nl
ØSTRIG	Bundesministerium für Finanzen Hintere Zollamtsstr 2b 1030 Wien	+43 151433 / 504190	+43 151433 / 5907194	origin@bmf.gv.at
POLEN	Izba Celna w Warszawie Wydział Wiążących Informacji WIT i WIP ul. Erazma Ciołka 14a 01-443 Warszawa	+48 226501287	+48 226501285	ejarzynska@war.mofnet.gov.pl hziaja@war.mofnet.gov.pl
PORTUGAL	Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Tributação Aduaneira Rua Terreiro do Trigo (Edifício Alfândega) 1149-060 Lisboa	+351 218814391	+351 218813985	dsta@dgaiec.min-financas.pt
RUMÆNIEN	Autoritatea Națională a Vămlor Str. Matei Millo nr. 13, sector 1 010144 București	+40 213155858 +40 213112456	+40 213138251 +40 213112456	origine@customs.ro
SLOVENIEN	Generalni carinski urad Šmartinska 55 SI-1523 Ljubljana	+386 14783983	+386 14783906	leopold.cankar@gov.si
SLOVAKIET	Colný úrad Bratislava Miletičova 42 824 59 Bratislava 26	+421 250263963 +421 250263960	+421 250263969	martin.strbik@colnasprava.sk marian.lasciak@colnasprava.sk
FINLAND	Tullihallitus Erottajankatu 2 PL 512 FI-00101 Helsinki Tullstyrelsen Skillnadsgatan 2 PB 512 FI-00101 Helsingfors	+358 96141	—	leena.lehtinen@tulli.fi
SVERIGE	Tullverket Box 12854 SE-112 98 Stockholm	+46 84565561 +46 84565427 +46 84565522	+46 86604261	hans.wendin@tullverket.se leif.dahl@tullverket.se elisabet.andersson@tullverket.se

Medlemsstat	Toldmyndighed	Telefon	Fax	E-mail
DET FORENEDE KONGERIGE	HM Revenue & Customs Excise, Customs, Stamps and Money Duty Liability Team 10th Floor South-East Alexander House 21 Victoria Avenue Southend-on-Sea Essex SS99 1AA	+44 1702367721	+44 1702367342	yvette.belcher@hmrc.gsi.gov.uk

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

MEDIA 2007 — UDVIKLING, DISTRIBUTION MARKEDSFØRING OG UDDANNELSE

Indkaldelse af forslag — EACEA/07/11

Uddannelse

(2011/C 106/04)

1. Mål og beskrivelse

Denne meddelelse om indkaldelse af forslag er baseret på Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1718/2006/EF af 15. november 2006 om et støtteprogram for den europæiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007) ⁽¹⁾.

Blandt de aktioner, der skal gennemføres i henhold til afgørelsen, er forbedring af erhvervsuddannelsen for den audiovisuelle sektors branchefolk for at give dem de nødvendige kvalifikationer med henblik på at skabe konkurrencedygtige produkter på det europæiske marked og de øvrige markeder.

2. Støtteberettigede deltagere

Ansøgere skal være etableret i et af følgende lande:

- De 27 EU-medlemsstater
- EØS-landene: Island, Liechtenstein og Norge
- Schweiz og Kroatien.

Denne meddelelse henvender sig til ansøgere fra en af følgende kategorier af institutioner, hvis virksomhed bidrager til ovennævnte foranstaltninger:

- film- og tv-skoler
- universiteter
- specialiserede erhvervsuddannelsesinstitutioner
- private virksomheder i den audiovisuelle sektor
- faglige organisationer og sammenslutninger for den audiovisuelle sektor.

⁽¹⁾ EUT L 327 af 24.11.2006, s. 12.

3. Støtteberettigede aktioner

Følgende aktioner og tilknyttede aktiviteter, som finder sted i de lande, der er omfattet af MEDIA, er støtteberettigede.

Aktioner, der har til formål at sætte branchefolk inden for den audiovisuelle industri i stand til at forstå og integrere den europæiske dimension i deres arbejde ved at forbedre ekspertisen på følgende områder:

- undervisning i økonomisk, finansiel og kommerciel forvaltning
- undervisning i nye av-teknikker
- undervisning i manuskriptudvikling.

Projekterne må højst have en varighed af 12 måneder.

4. Tildelingskriterier

Der vil blive tildelt point til de støtteberettigede ansøgninger — op til i alt 100 — på grundlag af følgende vægtning:

- kvaliteten af aktivitetens indhold (20 point)
- projektstyring (20 point)
- kvaliteten af partnerskabet med den audiovisuelle industri (20 point)
- den europæiske dimension (20 point)
- virkninger (20 point)

5. Budget

Det samlede budget, som er afsat med henblik på denne indkaldelse af forslag, er på 2 500 000 EUR.

Den finansielle støtte fra Kommissionen kan ikke overstige 50 %/60 % af de samlede støtteberettigede omkostninger.

Agenturet forbeholder sig ret til ikke at tildele alle til rådighed stående midler.

6. Ansøgningsfrist

Fristerne for afsendelse af ansøgninger er fastsat til 15. juni 2011. Ansøgningerne skal indsendes til følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Agency (EACEA)
Call for proposals EACEA/07/11
Mr. Constantin DASKALAKIS
BOUR 03/30
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Kun ansøgninger, der indsendes på det relevante ansøgningsskema, er korrekt udfyldt, dateret og underskrevet af den person, der er behørigt bemyndiget hertil af ansøgeren, kommer i betragtning.

Ansøgninger, der indsendes pr. telefax eller e-mail, kommer ikke i betragtning.

7. Fuldstændige oplysninger

Retningslinjer for indkaldelsen af forslag og ansøgningsskemaer findes på http://ec.europa.eu/culture/media/programme/training/forms/index_en.htm

Ansøgningerne skal indgives på det hertil beregnede ansøgningsskema og indeholde alle de krævede bilag og oplysninger.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6157 — Altor Fund III/E.ON ES)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 106/05)

1. Den 29. marts 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Altor Fund III («Altor», Jersey) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele E.ON ES Sverige AB («E.ON ES», Sverige), herunder datterselskaberne E.ON ES Trafik & Belysning AB (Sverige), E.ON ES Norge A/S (Norge) og ES Kraftmontasje A/S (Norge), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Altor: private equity-fond

— E.ON ES: udlicitering, drift og vedligeholdelse af energinet, hovedsagelig i elsektoren.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6157 — Altor Fund III/E.ON ES sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («EF-Fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 («Meddelelsen om en forenklet procedure»).

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 5, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivning om forbrugerbeskyttelse vedrørende de kompetente myndigheder og centrale forbindelseskontorer

(Den Europæiske Unions Tidende C 244 af 10. september 2010)

(2011/C 106/06)

På side 56 læses listen over kompetente myndigheder og centrale forbindelseskontorer i Det Forenede Kongerige således:

»Medlemsstat: DET FORENEDE KONGERIGE

Centralt forbindelseskontor	Office of Fair Trading
Kompetent(e) myndighed(er):	
1. Directive 84/450/EEC relating to the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning misleading advertising	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar) and FSA
2. Directive 85/577/EEC to protect the consumer in respect of contracts negotiated away from business premises	Office of Fair Trading
3. Directive 87/102/EEC for the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning consumer credit.	repealed
4. Directive 89/552/EEC on the coordination of certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities: Articles 10 to 21	Office of Fair Trading; Gibraltar Regulatory Authority
5. Directive 90/314/EEC on package travel, package holidays and package tours	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar).
6. Directive 93/13/EEC on unfair terms in consumer contracts	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar) and FSA
7. Directive 94/47/EC on the protection of purchasers in respect of certain aspects of contracts relating to the purchase of the right to use immovable properties on a timeshare basis	Office of Fair Trading
8. Directive 97/7/EC on the protection of consumers in respect of distance contracts	Office of Fair Trading
9. Directive 97/55/EC amending Directive 84/450/EEC concerning misleading advertising so as to include comparative advertising	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar) and FSA
10. Directive 98/6/EC on consumer protection in the indication of the prices of products offered to consumers	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar)
11. Directive 1999/44/EC on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs
12. Directive 2000/31/EC on certain legal aspects of information society services, in particular electronic commerce, in the Internal Market (Directive on electronic commerce)	Office of Fair Trading; Gibraltar Regulatory Authority and FSA

13. Directive 2001/83/EC on the Community code relating to medicinal products for human use: Articles 86 to 100	Medicines and Healthcare Products Regulatory Agency; Office of Fair Trading.
14. Directive 2002/65/EC concerning the distance marketing of consumer financial services	Office of Fair Trading and FSA
15. Regulation (EC) No 261/2004 establishing common rules on compensation and assistance to air passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights	Civil Aviation Authority; Office of Fair Trading.
16. Directive 2005/29/EC concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market ('Unfair Commercial Practices Directive')	The Office of Fair Trading; OFCOM; the Financial Services Authority and the Civil Aviation Authority
17. Directive 2002/58/EC concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications): Article 13	Information Commissioner's Office«

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA